

山海的傳技:器物之美

第九屆台灣原住民海報雙年展 徵件簡章

Ancestral Inheritance - the Beauty of Crafts

2021 Taiwan Biennial of Indigenous Poster Design

一、雙年展緣由

順益台灣原住民博物館於 2006 年起，與台灣海報設計協會共同舉辦以推廣「台灣原住民族文化」為主軸的全國學生海報設計比賽，希望藉由全國各地區學生的「視」界、創意與巧思，呈現理解認識台灣原住民族文化後的新詮釋。

為更加提高推廣原住民族文化效益，第九屆將競賽名稱由「全國學生台灣原住民海報創作競賽」改為「台灣原住民海報雙年展」，徵件對象也由在台學生改為不限國籍與年齡，期盼能更加提升徵件作品的深度及廣度。

- 主辦單位：順益台灣原住民博物館、台灣原住民海報雙年展委員會
- 指導單位：文化部、原住民族委員會、客家委員會、臺北市原住民族事務委員會
- 協辦單位：客家委員會客家文化發展中心、台灣海報設計協會、USR 國立中興大學

二、《山海的傳技：器物之美》主題說明

台灣原住民族在工藝文化上，擁有極高的成就，常見於製陶、雕刻、編織等。「器物」為最易於窺見工藝之美的媒介之一。

鄒族擅長運用鞣皮工藝，以獸皮製衣作帽；以農耕及漁業為主的阿美族，其工藝表現在木工、竹器、編籃，還有精美漁具上；泰雅族獵人，以強韌的黃藤編織藤帽及堅固的背簍；對排灣族及魯凱族來說，古陶壺是傳家寶，象徵著權利與地位；婚禮常見的木製連杯，上面精美的雕刻述說著情感及故事。

在傳統日常生活中，「器物」不僅只是因應生活所需而被製造出來的用具，更蘊藏著族群的社會信仰、文化脈絡、物質生活、工藝技術及美學的呈現。期望參賽者在創作的過程中更了解台灣原住民族文化，以「技」藝互相切磋砥礪，激盪出新的火花。

三、參加資格

不限國籍、年齡皆可參加。

四、獎勵辦法

- 金獎 1 名：獎金三萬元、獎座一座、獎狀乙紙
- 銀獎 2 名：獎金一萬元、獎座一座、獎狀乙紙
- 銅獎 3 名：獎金五千元、獎座一座、獎狀乙紙
- 原住民學生特別獎 1 名：獎金五千元、獎狀乙紙
- 客家文化發展中心特別獎 1 名：獎金五千元、獎狀乙紙
- 中興惠蓀特別獎 1 名：獎品乙份、獎狀乙紙
- 台灣海報設計協會特別獎 2 名：獎品乙份、獎狀乙紙
- 評審特別獎(數名)：獎狀乙紙
- 優選(數名)：優選證書乙紙
- 佳作(數名)：佳作證書乙紙
- 入選(數名)：入選證書乙紙

※得獎入圍者每人皆頒發海報專刊乙本；所有獲獎學生之指導老師均頒發指導老師感謝狀乙紙。

五、競賽時程

- 徵件日期：2021 年 4 月 19 日（週一）~6 月 27 日（週日）官網線上徵件
- 初選評審日期：2021 年 7 月 10 日（週六）
- 總決賽評審日期：2021 年 7 月 23 日（週五）
- 入圍名單公告：2021 年 8 月 7 日（週六）於官網公告入圍名單
- 頒獎典禮暨成果展日期：2021 年 10 月 2 日（週六）
- 成果展日期：2021 年 10 月 2 日（週六）~2021 年 12 月 31 日（週五）

六、報名方式

1. 於競賽官網 (<https://shungye-poster.com>) 註冊取得帳號，註冊成功後即可報名。
2. 參賽者取得帳號後，登入填寫報名表，上傳作品電子檔、個資同意書、著作授權同意書及法定代理人同意書(未滿 20 歲之參賽者)，即完成報名程序。
3. 報名完成後，系統將自動寄發「報名成功通知」至參賽者之電子郵件信箱。經查核後，缺件之參賽者，將以 E-mail 通知七日內「補件」，若逾限未補齊，即視為自行棄權。

七、作品規定

1. 作品必須完成於 2021 年 4 月後，每人不限參賽件數(系列稿以 2 張為限)，創作理念說明(200 字以內)，恕不接受立體作品。
2. 上傳作品檔案格式 jpg，尺寸 297x210mm，解析度 350dpi，色彩模式 CMYK，單一圖檔請勿超過 15MB。
3. 獲選入圍後，須另提供原檔給主辦單位，請報名者務必自行備份存檔。
4. 參賽作品需為參賽者之個人創作，不接受集體創作之作品。
5. 參賽作品禁止標示或放置任何主、協辦等單位之商標或徽章。

八、注意事項

1. 參賽者須確保對參賽作品擁有著作權法之正當權利，若因著作權引起第三者之法律追究，則其一切法律責任歸屬將由參賽者自行負責。
2. 「原住民族傳統智慧創作保護條例」規定，當該族群的傳統文化表達已取得「原住民族傳統智慧創作專用權」之保護情況下，創作者需須取得該族群同意才可使用其文化元素。
認識原住民族傳統智慧創作專用權
<https://www.youtube.com/watch?v=F0cKocqt7cE>
詳情請上「原住民族傳統智慧創作保護資訊網」<https://www.titic.apc.gov.tw/>
3. 凡有抄襲創意之作品，請勿參加。仿作如經檢舉或查證屬實，經評審委員會裁決確定後，將取消得獎資格(含所核發之獎金、獎狀、獎品等)，並得由主辦單位公佈之。
4. 得獎者同意將得獎作品著作財產權讓與順益台灣原住民博物館，但必須保留著作人格權。
5. 參賽者個人資料使用說明：
 - (1) 蒐集目的及方式
用於本競賽活動作業管理、通知聯繫、獎金發放、活動訊息發布等使用，蒐集方係以填寫方式進行個人資料之蒐集。
 - (2) 蒐集之個人資料類別
蒐集個人資料包括：
 - 辨識個人者：如姓名、地址、電話、電子郵件地址等資訊。
 - 政府資料中之辨識者：如身分證字號或護照號碼(外國人)、其他證件號碼。
 - 個人描述：如出生年月日、就讀學校系所、指導老師姓名等資訊。
6. 依中華民國稅法規定，獎項價值 NT\$1,001 元(含)以上者，需繳交身分證影本供報稅使



用，並於次年列入本年度之個人綜合所得稅申報，主辦單位將

不再另外寄發紙本得獎所得扣繳憑單。獎項價值超過 NT\$20,000 元，依法需預先繳交 10

%機會得獎稅金，得獎者若非中華民國國境內設籍之國人(即在中華民國境內居住未達

183 天之本國人及外國人)不論得獎者所得之金額，須就得獎所得扣繳 20%機會得獎稅。

得獎者若不願意配合，則視為自動棄權，不具得獎資格。得獎者同意依台灣相關稅法規定

繳納稅捐，並同意主辦單位得依相關法令代扣繳相關稅捐。

7. 依全民健康保險扣取及繳納補充保險費辦法，扣繳義務人給付本法第三十一條第一項各類所得時，其單次給付金額達 NT\$20,000 元者，應按規定之補充保險費率扣取補充保費。
8. 凡送件參賽者視為同意遵守本競賽各項規定，主辦單位對本競賽並有解釋及變更、修改等之權利。

活動聯絡資訊

電話：(02) 2841-2611 分機 129 簡小姐

傳真：(02) 2841-2615

E-mail：syjp@syc.com.tw

活動官網：<http://shungye-poster.com/>

活動粉絲頁：臉書搜尋「山海的傳技」